

報日環循

西曆一千八百八十二年二月二號

仰江花十一員八至十三員	每担
車仔花十六員至十六員五	每担
方包花十四員五至十五員	每担
軟花十四員五至十五員一	每担
新地花十四員九至十五員五	每担
洋花十三員五至五十員五	每担
青菊粗紗九十二員五至九十二員	每担
藍莠舊生熟紗半五員共十五員	每担
紅牛粗紗九十二員五至九十三員	每担
紅佛中步紗一百員至九十八員	每担
紅龍慶粗紗九十三員至九十三員五	每担
樹壁廿廿紗九十四員五至九十員	每担
手摺七磅扣布一員七七五	每担
紅鷄八磅扣布一員八七五	每担
井號白布二員八五至二員八三	每担
十磅原布三員零七五至三員零五	每担
三百號白布二員九二五	每担
五百號白布二員八五	每担
金虎白布四員五	每担
七百五號白布二員八七五	每担
六鶴八磅扣布二員二五	每担
馬墨七磅止扣布壹員五五至壹員六	每担
冲猪頭八磅扣布一員七五	每担
鑲哩八磅扣布二員三五	每担
藍魚八磅四原布二員壹	每担
八雀七磅扣布二員五	每担
十雀八磅扣布三員二五	每担
雁塔八磅扣布壹員二五	每担
狗花七磅扣布壹員五	每担
銀龍八磅扣布二員二五	每担
八寶蓋八磅扣布二員壹至二員一五	每担
白洋布三員二至三員五	每担
廿四碼花里紗一員八五至壹員三	每担
色桂 三員六至三員七	每担
紅扯花三員五	每担
什色扯花布二員三至二員三五	每担
什色花布壹員七五至壹員七	每担
八磅七五紅布五員九	每担
二磅五洋紅布壹員一至一員七七五	每担
十四磅斜布二員四至二員四二五	每担
綠龍白竹布三員三五	每担
什色馬尾縐一毫八五	每担
金紅羽紗十五員七至十五員六五	每担
棉花羽縐三員壹二五	每担
壹號黑羽縐十三員二至十二員五	每担
壹號品藍羽縐十三員七五	每担
壹號元青羽縐十二員至十二員二	每担
什色羽縐九員八至十員	每担
天青羽縐廿五員至廿五員五	每担
白袈裟布六毫三	每担
袈裟羅九毫二	每担
什色因巾六毫四	每担
什色花羽縐西員六至四員五五	每担
素羽縐五員至五員四三	每担
龍頭紅啤機七員八	每担
箭鹿紅畢機七員四至七員三	每担

二十四號門牌萬
盛即將萬源堂招
徠頂與篤祐堂承
頂楚卜吉修整開
到各行揭借貨等
文理與我新承頂
主祥記生意興隆
亦堂招牌加多祥
辛巳年十二月
亦堂祥記告白

今有廣源西街
口皇后大道門
牌第九號南向
泰昌棧內有日
本漆器雜貨全
盤什物召人承
頂如有合意者
請到泰昌棧面
議價甚相宜

下環街陳光裕堂
司事亦多凡有揭
取貨物必須交到
寶手收親筆簽名
方爲實據若無圖
簽名均係輕信者
寶手是問與本堂
聲明免貽後論
十月初四日

者去年八月初一
弟經手再與和記
司合萬和豐公司
增第七款原約經
遺失如有四方君
拾得送回觀海樓
謝花紅銀五十圓
帖是實 壬子年
巳年七月初九日
石清泉謹白

現有乾爽者貨倉
一間又土庫貨倉
一間出賃在西營
盤即同福棧門牌
第六號七號如合
意者請到本行辦
房面議此佈
光緒七年 十月
初十日 四十二號
連士德洋行謹啟

復請以臬憲訪單如何通曉反覆研詰刺不休僧不辭所
請睦目直視旁觀者笑者令始覺不復詰擬以刁奸定僧
罪獄既成僧之徒十數輩疑莫釋遂兩兩用茶甌水加法
割指滴血皆聚又以鷄鴨試亦然因羣起呼冤令斥
逐之不肯去甲乃以黃紙裱釘定洗冤錄鄭重示僧眾且禁
不得上控取禍僧眾始各伸舌念佛而散夫盡信書則不
如無書孟子已言之況滴血一事最易作弊官吏上下其手
悉於是乎取巧令豈未知耶而乃聽其用以箱僧人之口且
經上司訪拿之犯仍袒庇之甘與受過抑獨何憾即此一
事以觀而胥吏之玩法害民術能欺官竟至如此可勝慨哉
荅云陳島及查原票則並無此名有謂郭正金即其真官錄供畢仍命將案押候十九日再審

清查欠款 本港定例凡有商人生意不前負欠既多不
債主察嚴辦理所謂窮案者是也茲閱官報有臬憲前曾在渣
甸洋行做買辦另在士丹利街第二十六號門牌開張寫船生意今因生意不前缺本無歸迫得
稟呈臬憲台前報窮已蒙臬憲准業於西歷一千八百八十二年正月二十五號即中歷本年
十二月初六日存案茲定期西歷二月七日禮拜二即中歷本月十九日上午十一點鐘在臬衙
經理司寫字樓傳集各債主彙齊所欠票單以憑核實俟將報窮人之產業分別淸款云聞此次
代理報窮狀師乃何尼士摩雲也○案仍押候 前錄婦人彭氏陳氏楊氏陳氏陳氏到港追之
為娼一案十二日經官再行提訊有巡差稟稱初六日據鍾泰福呈稟此事請飭差拘我承票
往西街第三十二號之娼寮於房中見原告及被告彭氏原告即跪下哭訴稱楊之事問其何名
荅云陳島及查原票則並無此名有謂郭正金即其真官錄供畢仍命將案押候十九日再審

命案錄 十二日經官在巡理府考驗屍身三具其一乃由附近石排灣海旁拾得據
漁船東主單全供稱死者為單靈乃船中夥伴也十一月二十五日當船起錨時死者忽
然失足墜於海中即沒入深際加以水流甚急無從撈救醫生供云曾經剖驗惟莫悉其
致死之由陪審人員乃判失足溺斃於人無尤其二則年約二十餘歲因吞阿芙蓉膏以
尋短見昇至醫院時已不醒人事目瞳亦已縮小多方救療不能回生據証人供稱死者
於前月二十七日由羊城到永樂街某店訪其鄉人即於夜間潛吞烟膏官會飭差查究
其事陪審人員乃判服毒斃命將案註銷其三則於火船埔頭拾得原是園丁居於油蔴
地十一月二十七朝偕兩人買棹來港將駛近海旁值風浪大作船為掀簸遂至傾覆三
人同時溺諸水濱幸有差艇駛往救援將二人撈起而死者則墜入深淵不見踪跡後屍
浮起乃撈往醫院諸陪審人員判船覆溺斃於人無尤不必再究官遂將案註銷

州福門厦頭汕往
船者本行有火
船壹隻名多利
士準十四日早
啟行前往汕頭
廈門福州如
貴客欲搭船附
貨者請至本行
面議 辛巳年
十二月十一日
德忌利士行啟

等山金新往船火
啟者本行加打臣
火船改期十五日
開行前往星架坡
新金山打運谷
當鹿里十濟雪梨
昨厘領等埠如
貴客欲搭船附貨者
請至本行面議
辛巳年十一月十七
初行公司啟

南安往船火
啟者本行有堅固快捷
火船名亞林早準期
即日落貨至十二月
十四日下午開行前
往安南埠 貴客
欲附貨搭船者請至
本號面議
辛巳年 年
十二月初八日
香港同記公司啟

峇鉢往船火
啟者本公司有火
船一隻名茂扶約
期正月下旬動輪
前往峇鉢順順搭
舊金山貨物如
貴客欲搭船附貨
者請至本公司面議
辛巳年十二月初八
與記公司啟

埠倫鉢往船帆
啟者本號有花旗
二枝半桅船一隻
名中倫尾思定期
光緒八年二月初
旬揚帆前往鉢倫
如貴客欲附貨搭
船者請至本號面
議此佈 辛巳
辛巳年十一月廿九
合記號謹啟

倫鉢往船桅
啟者本號有花旗
兩枝半桅船一隻
名架林馬定期光
緒八年二月中旬
揚帆前往鉢倫埠
如貴客欲附貨搭
客者請至本號面
議此佈 辛巳
十一月二十日
合記號謹啟

等戶神濱橫往
啟者本公司有火輪船名吉
彌打打路訂於本月十四日
到埠準期十二月十七日上
午六點鐘啟行前往神戶
橫濱接連長崎等埠倘
貴客欲附貨搭船者請至中
環海傍初行公司左便本行
面議特此佈聞 辛巳
光緒七年十二月初九日
日本三菱火輪船公司謹啟

等濱橫山金舊往
啟者本公司火船名澳順順本月十八日下午三點
鐘開行前往舊金山正準接連南北亞美利加各埠歐
洲諸國路經日本橫濱往舊金山者每一位唐人取同
水脚銀五十員往橫濱收銀廿五員若往何厘近省
休倫埠者則取水脚六十五員本公司常發直達倫
休倫埠舊金山每禮拜有舟開行前往此單凡船未開行
前一日午刻截收小件包箱則五點鐘截收船中貨物
永無失漏之虞諸船師人役各以禮貌相待必不滋擾
附貨搭客祈至本公司面議大小事務均在此處辦理
辛巳年十二月初五日 東西輪船公司謹啟

夜投
啟者於本月十四日上
午十一點鐘在蝦刺多
貨倉有好紅布水漬布
洋紗扣布洗水絨出投
以價高者得現銀交易
限議即日清 貴客
看貨議價下船之後若
有錯漏買主自理特此
聲明 十二月十三日
曉時力謹啟

夜投
啟者於十二月十五日禮拜
五正午十二點鐘在灣仔
米也貨倉有麵粉壹千二
百六十包出投以價高者
得現銀交易限議即日清
貴客看貨議價下船
之後若有錯漏買主自理
特此聲明 十二月十三日
曉時行啟

夜投
啟者本夜冷館於十二月十八
日上午十一點鐘有爛火船出
投船名君打現拋在海南海濱
天河沙灣船身及機器合成一
單而船中貨物另外一單分為
兩單出投其投買之法一經槌
下則歸買主自理貴客欲投者
請到本港蘭街本館便是 辛巳年
十一月十六日
拍賣人未士等謹啟

白告
啟者中環嘉咸
街門牌第三號
三樓南盛白皮
店欠利銀太
多舖主取回吉
舖將家私什物
抵租另批與何
敬特堂承租特
此佈聞 辛巳
何文軒堂啟

白告
啟者中環海傍門牌三十三號同記
辦館當日梁祖根名下值一股份因他
自己生意不前自願將名下股份退
出與同記公盆承受即日數目面
算清楚將名下股份本銀及溢款一
概交與梁祖根親手收還異日生意
盈虧與梁祖根無涉倘梁祖根有欠
人家揭借等項俱歸經手是問亦與
同記無涉特此佈聞 辛巳
光緒七年十二月十一日中環同記啟

白告
啟者香港中環同文街第三
十七號門牌成利店報單之
數業蒙 臬憲准舉瑞記洋
行未士俾士架辦理但各行
店所有欠到成利店數目者望
祈早日交到瑞記洋行代理
人未士俾士架收好得業
齊均派是所厚望焉此佈 辛巳
光緒七年十二月初七日
代理人瑞記洋行俾士架啟

白告
啟者下環門牌九十七號生隆杉店
原係譚恕堂馮吉甫潘蘇合股份生意
今因潘蘇志圖別業情願將自己名下
生意份退股現將所有潘蘇應沾之老
本溢息等項一概算安清楚計明除支
應收之項準本月念一日交易嗣後生
隆記生意盈虧與潘蘇無涉倘潘蘇
有私欠各行等項一概不關生隆記
記店事特字聲明 光緒七年
十二月八日 生隆記啟

白告
啟者現日本三井物產會
社所有來往貨物等件俱
歸義利洋行之云云
代理凡 各貨號與三井
物產會社往來交易者如
蒙 光顧祈請移玉到義
利洋行辦面議特此報
聞 辛巳年十一月廿日
士的云公司謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者香港文咸街門牌第八十八號茂店原李祥發
即李雨田李琪劉樂琴三人合夥開張參茸藥材生意
今劉樂琴志圖別業願將自己名下股份退出與李祥發
內人李祥發李琪等承受經將數目全盤面算清楚彼此
允妥自十一月五日起立同承約退約互交存據
所有岐茂欠到各行貨賬與及揭借借按取各款銀
兩等項以前俱歸承股人李祥發等支理以後亦亦歸
承股人之事前後一概與退股人劉樂琴無涉嗣後生
意盈虧亦與退股人無干特此佈聞以免後論 辛巳
光緒七年 十二月初十日 劉樂琴謹啟

白告
啟者西營盤炮台道二約門牌
第十五號恒茂茶棧生意收盤
自光緒六年正月正月起至七年十
月十七日止截全盤清算眾件
願將舖底貨尾項與陳益記承
受交易清楚如有恒茂欠到各
號貨項揭項並各號欠項俱
歸陳炳經手支收特此聲明以
免後論 辛巳年十二月初八日
恒茂茶棧清盤告白

白告
啟者香港中環同文街第三
十七號門牌成利店報單之
數業蒙 臬憲准舉瑞記洋
行未士俾士架辦理但各行
店所有欠到成利店數目者望
祈早日交到瑞記洋行代理
人未士俾士架收好得業
齊均派是所厚望焉此佈 辛巳
光緒七年十二月初七日
代理人瑞記洋行俾士架啟

白告
啟者下環門牌九十七號生隆杉店
原係譚恕堂馮吉甫潘蘇合股份生意
今因潘蘇志圖別業情願將自己名下
生意份退股現將所有潘蘇應沾之老
本溢息等項一概算安清楚計明除支
應收之項準本月念一日交易嗣後生
隆記生意盈虧與潘蘇無涉倘潘蘇
有私欠各行等項一概不關生隆記
記店事特字聲明 光緒七年
十二月八日 生隆記啟

白告
啟者現日本三井物產會
社所有來往貨物等件俱
歸義利洋行之云云
代理凡 各貨號與三井
物產會社往來交易者如
蒙 光顧祈請移玉到義
利洋行辦面議特此報
聞 辛巳年十一月廿日
士的云公司謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

門澳往船火西粵
啟者粵西火船因環州修葺
替走省港茲環州工竣是以
粵西由今日起每逢一拜一
三五上午十點鐘在港往澳
門每逢禮拜二四并禮拜日
下午一點鐘在澳回香港禮
拜六在澳門停輪如 貴客
欲附寄貨物請至本船辦房
訂議 辛巳年十二月初
八日早 本船謹啟

白告
啟者西營盤炮台道二約門牌
第十五號恒茂茶棧生意收盤
自光緒六年正月正月起至七年十
月十七日止截全盤清算眾件
願將舖底貨尾項與陳益記承
受交易清楚如有恒茂欠到各
號貨項揭項並各號欠項俱
歸陳炳經手支收特此聲明以
免後論 辛巳年十二月初八日
恒茂茶棧清盤告白

白告
啟者香港中環同文街第三
十七號門牌成利店報單之
數業蒙 臬憲准舉瑞記洋
行未士俾士架辦理但各行
店所有欠到成利店數目者望
祈早日交到瑞記洋行代理
人未士俾士架收好得業
齊均派是所厚望焉此佈 辛巳
光緒七年十二月初七日
代理人瑞記洋行俾士架啟

白告
啟者下環門牌九十七號生隆杉店
原係譚恕堂馮吉甫潘蘇合股份生意
今因潘蘇志圖別業情願將自己名下
生意份退股現將所有潘蘇應沾之老
本溢息等項一概算安清楚計明除支
應收之項準本月念一日交易嗣後生
隆記生意盈虧與潘蘇無涉倘潘蘇
有私欠各行等項一概不關生隆記
記店事特字聲明 光緒七年
十二月八日 生隆記啟

白告
啟者現日本三井物產會
社所有來往貨物等件俱
歸義利洋行之云云
代理凡 各貨號與三井
物產會社往來交易者如
蒙 光顧祈請移玉到義
利洋行辦面議特此報
聞 辛巳年十一月廿日
士的云公司謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

白告
啟者本行有英國上等
帆布出賣價值格外相宜
或一疋至十疋均無不可
并有上等品紅藍各色
顏料染料價甚相宜特此
佈聞 貴客光顧懇請移
玉到本行面議是荷
光緒七年十月十七日
香港希士 行謹啟

花廟前街源信棧與司理人商
議或到香港中環成興辦館看
辦議價亦可
羊城花地口源信昌煤棧謹啟